



# **Votre guide sur les vaccins destinés aux chevaux**

---

Ce que vous devez savoir pour obtenir la meilleure protection pour votre cheval ou votre poney

# Qu'est-ce qu'un vaccin?

---

Les vaccins sont mis au point afin d'offrir une immunité contre les maladies.

À cette fin, les vaccins contiennent des composants morts ou vivants modifiés des maladies contre lesquelles ils aident à protéger votre cheval.

Les vaccins agissent de différentes façons. Certains agissent en incitant l'animal à activer son système immunitaire afin qu'il réponde à un germe particulier et « se souvienne » de cet agent. D'autres sont conçus pour amplifier la réponse immunitaire d'un animal afin que celui-ci puisse mieux composer avec la menace imminente d'une maladie. Enfin, un troisième type de vaccin contient déjà des anticorps et offre donc une source de résistance instantanée afin de minimiser les effets d'une maladie imminente.

Il existe de nombreuses méthodes pour administrer des vaccins aux chevaux, notamment l'injection intramusculaire ou l'administration intranasale.

## **Que puis-je faire de plus pour protéger mon cheval?**

Les soins de soutien que vous lui offrez, tels qu'une bonne alimentation, une écurie appropriée, de l'exercice régulier, de l'eau fraîche et un environnement propre, contribuent à garder votre cheval ou votre poney en santé.



Ce sont des éléments importants de votre routine de soins quotidiens et ils peuvent aider à minimiser l'exposition aux maladies en plus de renforcer le système immunitaire de votre cheval.

Mais ces éléments ne sont qu'une partie de l'équation lorsqu'il s'agit de prendre soin de la santé globale de votre cheval.

# La vaccination, c'est plein de bon sens pour tous les chevaux

---

Les chevaux peuvent contracter des maladies infectieuses de deux manières : par le contact avec d'autres chevaux et à partir de leur environnement. Même les chevaux qui vivent seuls peuvent contracter des maladies infectieuses à partir du sol, de l'eau ou d'aliments contaminés, ou encore à partir d'insectes ou d'animaux sauvages infectés.

Pourquoi la prévention est-elle importante? Les maladies infectieuses peuvent être dévastatrices, et elles sont beaucoup plus faciles (et moins coûteuses) à prévenir qu'à guérir. C'est pourquoi un programme de vaccination efficace, planifié par un médecin vétérinaire qui vous connaît, vous et votre cheval, est la pierre angulaire du plan de santé annuel de votre cheval.

## **À quelle fréquence mon cheval devrait-il être vacciné?**

Il s'écoule habituellement quelques semaines entre le moment où le vaccin est administré et le moment où l'on s'attend à ce que l'animal soit immunisé. C'est pourquoi le moment d'administration du vaccin est très important.



Un programme de vaccination doit être terminé de deux à trois semaines avant l'exposition au germe prévue. Pour la plupart des chevaux, cela veut dire que la vaccination a lieu au printemps, avant le début de la haute saison d'équitation.

Plusieurs vaccins devront être administrés chaque année pour faire en sorte que votre cheval reste protégé contre certaines maladies infectieuses.



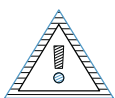
# De quels vaccins mon cheval a-t-il besoin?

---

Comme la plupart des propriétaires de chevaux, vous vous posez peut-être cette question chaque année. Après tout, lorsque votre cheval a l'air heureux et en santé, il est facile de reporter les vaccins annuels à plus tard. Cependant, la vaccination est essentielle pour garder votre cheval en bonne santé – et dans certains cas, en vie – pendant longtemps.

Votre médecin vétérinaire est une ressource importante pour l'élaboration d'un protocole de vaccination adapté à votre cheval.

Tenez compte des facteurs suivants lorsque vous discutez de vaccination avec votre médecin vétérinaire :



## Exposition au risque

L'âge, la race et le sexe de votre cheval sont tous des facteurs qui ont un impact sur son risque de contracter certaines maladies. De plus, votre cheval pourrait être exposé à des risques environnementaux à la ferme, à l'écurie ou ailleurs.

Voici quelques questions qui vous permettront de déterminer les facteurs de risque propres à votre cheval :

- Votre cheval partage-t-il des installations ou de l'équipement avec d'autres chevaux?
- Quel est son horaire quotidien?
- Est-il souvent à l'extérieur à l'aube ou au crépuscule?



## Région géographique

Votre région géographique peut influencer sur le risque que votre cheval soit exposé à certaines maladies. Voici des facteurs à prendre en considération :

- Votre région comporte-t-elle un élément environnemental qui pourrait indiquer un plus grand risque de contracter une maladie?
- Y a-t-il eu des cas récurrents d'une maladie en particulier dans votre région dans le passé? Prenons, par exemple, une augmentation alarmante du nombre de tiques ou des conditions météorologiques favorables à la reproduction des moustiques.

Votre région géographique pourrait également jouer un rôle important dans la détermination du moment de l'année idéal pour la vaccination de votre cheval.



## Conséquences désastreuses

Il est aussi important de tenir compte des conséquences possibles associées au fait de ne pas faire vacciner votre cheval.

- Votre cheval risque-t-il d'être exposé à des maladies potentiellement mortelles?
- Est-ce que plusieurs autres chevaux seraient à risque en cas d'épidémie?
- Quelles seraient les implications financières si votre cheval devenait gravement malade et incapable de fonctionner pendant des semaines, voire des mois?

Vos réponses à ces questions pourraient vous aider à déterminer quels vaccins sont appropriés pour votre cheval.

**Examinez les facteurs qui influent sur la vie de votre cheval et demandez conseil à votre médecin vétérinaire sur la meilleure stratégie à adopter pour le protéger.**



# Vaccins de base

---

Étant donné que les risques de contracter certaines maladies infectieuses sont les mêmes pour les chevaux partout en Amérique du Nord – et parce que les conséquences de ces maladies sont graves – l'AAEP (American Association of Equine Practitioners, soit l'association américaine des médecins vétérinaires en pratique équine) a défini quatre vaccins de base que les médecins vétérinaires considèrent comme essentiels pour tous les chevaux.

Leur efficacité et leur innocuité ayant été démontrées, ces vaccins de base sont très bénéfiques pour les patients tout en étant associés à un faible risque.



## Encéphalomyélite équine de l'Est et de l'Ouest (EEE/EEO)

L'encéphalomyélite équine est une infection virale transmise aux chevaux par des moustiques. Elle peut provoquer une inflammation grave du cerveau et de la moelle épinière. La plupart des chevaux atteints d'EEE/EEO ne survivent pas à la maladie, et ceux qui s'en sortent gardent souvent des séquelles neurologiques chroniques.

### Les symptômes peuvent comprendre les suivants :

- Changements de comportement, apathie, abattement
- Fièvre (modérée ou élevée)
- Baisse ou perte d'appétit
- Sensibilité aux stimuli (bruit, toucher)
- Bruxisme (grincement de dents)
- Signes associés au système nerveux central, tels que tête appuyée au mur, démence, tourner en rond et cécité





## Infection par le virus du Nil occidental (VNO)

Le virus du Nil occidental (VNO) est la principale cause d'encéphalite (inflammation du cerveau) chez les chevaux nord-américains. Cette infection virale potentiellement mortelle est transmise aux chevaux par les moustiques.

Certains chevaux infectés par le VNO peuvent présenter seulement de légers symptômes, alors que chez d'autres, la maladie peut être plus grave et parfois mortelle.

### Les symptômes peuvent comprendre les suivants :

- Fièvre
- Incoordination/ataxie ou perte de contrôle des mouvements du corps, en particulier des membres postérieurs
- Diminution de l'appétit
- Tremblements musculaires, affectant particulièrement la tête, l'encolure et/ou les épaules
- Abattement, léthargie
- Tête au mur, incapacité à se tenir debout, convulsions et/ou tout autre signe de trouble neurologique



## Rage

La rage est une maladie neurologique mortelle qui peut infecter pratiquement tous les mammifères, y compris les humains. Le virus se transmet habituellement par la salive des animaux infectés. Les chevaux sont mordus le plus souvent au nez, à la face ou aux membres. Le virus migre du site de la morsure vers le cerveau et provoque une encéphalite (inflammation du cerveau).

### Les symptômes varient grandement, mais peuvent comprendre les suivants :

- Abattement
- Faiblesse apparente
- Tremblements et spasmes musculaires
- Coliques
- Incoordination
- Paralysie
- Boiterie
- Incontinence urinaire

**La rage est une maladie mortelle qui peut être prévenue par la vaccination.**



## Tétanos

Le tétanos est une maladie souvent mortelle qui survient lorsqu'une plaie est infectée par des spores bactériennes de *Clostridium tetani*. Dans certains cas de tétanos, la plaie est si minuscule qu'elle passe inaperçue. Les spores de cette bactérie se retrouvent partout dans le sol.

### Les symptômes peuvent comprendre les suivants :

- Posture typique avec les membres écartés (antérieurs vers l'avant et postérieurs vers l'arrière)
- Hypersensibilité aux bruits et à la lumière
- Difficulté à uriner et à déféquer
- Anxiété
- Rigidité musculaire
- Incapacité à marcher

Les chevaux sont les animaux domestiques les plus sensibles au tétanos. C'est pourquoi le vaccin antitétanique est considéré comme le plus important de tous les vaccins de base à administrer à tous les chevaux.

---

**Les vaccins de base sont considérés comme essentiels pour tous les chevaux.**



# Vaccins selon le risque

---

L'AAEP a également défini un deuxième groupe de vaccins optionnels selon le risque : leur administration est indiquée si le risque de contracter la maladie ou les conséquences possibles de la maladie le justifient. Les chevaux qui vivent ou qui voyagent dans des régions où le risque d'infection est élevé (y compris les chevaux de compétition) sont ceux pour qui ces vaccins sont le plus bénéfiques.



## Fièvre équine du Potomac

La fièvre équine du Potomac est une infection bactérienne aiguë causée par la bactérie *Neorickettsia risticii*. Les chevaux s'infectent en ingérant des insectes infectés présents dans l'eau ou les aliments qu'ils consomment.

La fièvre du Potomac est une affection saisonnière qui peut survenir de la fin du printemps jusqu'au début de l'automne dans les zones tempérées; la plupart des cas se déclarent en juillet, en août et en septembre.

Elle se manifeste seulement dans les régions géographiques où vivent les escargots infectés et les insectes porteurs. Une fois que des cas de fièvre du Potomac sont signalés dans une région géographique donnée, cela signifie habituellement que les autres chevaux de cette région seront exposés à cette maladie les années suivantes.

## Vaccins selon le risque

---



### Grippe équine (influenza)

La grippe équine (influenza) est une infection virale aiguë très contagieuse des voies respiratoires, semblable à la grippe humaine. Le plus souvent, le virus de la grippe équine est transmis directement d'un cheval à l'autre par les sécrétions respiratoires (écoulement nasal ou gouttelettes expulsées lors de la toux). Le virus peut également être transmis indirectement par le biais d'objets ou d'équipements contaminés, ou par des personnes ayant le virus sur leurs mains ou leurs vêtements. La grippe équine a tendance à se propager rapidement parmi les chevaux, surtout lorsqu'ils sont plusieurs dans la même écurie.

La majorité des chevaux se rétablissent en quelques semaines, mais il arrive parfois que la maladie s'aggrave considérablement chez certains autres. Les conséquences les plus graves pour les chevaux de compétition sont une perte de condition physique et la tenue à l'écart des compétitions.

#### **Les symptômes peuvent comprendre les suivants :**

- Fièvre
- Changements comportementaux, abattement
- Raideur musculaire
- Manque d'appétit
- Écoulement nasal, initialement séreux (clair) mais pouvant devenir mucoïde
- Toux

**Étant donné que la grippe équine est considérée comme la maladie des voies respiratoires la plus préjudiciable sur le plan économique chez le cheval, bon nombre de médecins vétérinaires recommandent que tous les chevaux soient vaccinés contre cette affection. Font exception à cette règle les chevaux qui vivent en milieu fermé ou isolé.**

---

**POUR OBTENIR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS SUR CES MALADIES,**

visitez [bicanadaequine.ca](http://bicanadaequine.ca) ou informez-vous auprès de votre médecin vétérinaire.



## Infection par l'herpèsvirus équin (types 1 et 4)

L'herpèsvirus équin, aussi appelé virus de la rhinopneumonie ou « rhino », est une infection virale qui peut causer une maladie respiratoire qu'il est facile de confondre avec la grippe. L'herpèsvirus équin de types 1 et 4 se transmet par contact direct ou par les microgouttelettes provenant des voies respiratoires et les sécrétions nasales des chevaux infectés.

L'herpèsvirus équin de type 1 peut provoquer une maladie des voies respiratoires, des avortements, des mortalités néonatales et parfois même une maladie neurologique. L'herpèsvirus équin de type 4 est surtout associé à une maladie des voies respiratoires.

### Les symptômes peuvent comprendre les suivants :

- Fièvre
- Écoulement nasal
- Abattement
- Toux
- Inappétence

### L'herpèsvirus équin de type 1 peut aussi provoquer :

- des épidémies d'avortements;
- des poulains faibles à la naissance;
- l'encéphalomyélite équine, une infection touchant la moelle épinière et le cerveau des chevaux.



## Gourme (*Streptococcus equi*)

La gourme est une infection bactérienne des voies respiratoires supérieures extrêmement contagieuse causée par la bactérie *Streptococcus equi*. Ce sont les poulains d'un an et moins qui sont les plus exposés à la gourme.

La gourme se propage par contact direct avec des chevaux infectés, ces derniers pouvant excréter la bactérie durant des semaines même s'ils semblent rétablis. Elle peut aussi être transmise par contact avec la moindre surface ou le moindre objet contaminé par un cheval infecté.

Lorsqu'il y a éclosion de cas de gourme, il convient d'observer des règles strictes de biosécurité et d'hygiène pour prévenir toute propagation de la maladie.



# Est-ce que les vaccins procurent une protection à 100 %?

---

Pas toujours, malheureusement. L'efficacité d'un vaccin à offrir une protection immunitaire peut être influencée par de nombreuses variables, dont l'alimentation, le stress et les infections subcliniques. Le taux d'immunité du cheval au moment de l'exposition par rapport au taux d'exposition à l'agent infectieux constitue aussi un facteur important.

Dans la plupart des cas, l'augmentation du taux d'immunité due à la vaccination devrait suffire à combattre la maladie ou à en réduire la gravité. Toutefois, il est possible qu'un animal malade au moment de la vaccination ne présente de réponse immunoprotectrice à aucun vaccin reçu et qu'il n'ait donc pas une immunité suffisante pour résister à l'infection.

---

## LE SAVIEZ-VOUS?

Boehringer Ingelheim offre le programme Assurance de vaccination, qui vous apporte la paix d'esprit au moment où vous devez choisir les vaccins à administrer à votre cheval. Pour obtenir plus de détails, informez-vous auprès de votre médecin vétérinaire.

ÉVITEZ LE

# REPOS FORCÉ

PEU IMPORTE LE TYPE DE CHEVAL QUE  
VOUS AVEZ, VOUS SEREZ PROTÉGÉ.

Vaccins de base

VACCINS	Encéphalomyélite équine de l'Est/Ouest (EEE/EEQ)	Isolat nord- américain E159	Virus du Nil occidental (VNO)	Tétanos	Rage
Vetera® Gold <sup>XP</sup>	✓	✓	✓	✓	
Vetera® 5 <sup>XP</sup>	✓			✓	
Vetera® EWT + WNV	✓	✓	✓	✓	
Vetera® EWT	✓			✓	
Vetera® WNV		✓			
Vetera® 2 <sup>XP</sup>					
Calvenza® EIV/EHV					
Potomavac <sup>MC</sup>					
Potomavac <sup>MC</sup> + Imrab®					✓
Imrab®					✓

  
**VETERA**  
vaccines

*Calvenza*  
EIV/EHV

 Potomavac

 **IMRAB**



ÉVITEZ LE

# REPOS FORCÉ

**PEU IMPORTE LE TYPE DE CHEVAL QUE VOUS AVEZ, VOUS SEREZ PROTÉGÉ.**

Vaccins optionnels  
selon le risque

Grippe équine  
(influenza)

VACCINES	Grippe équine (influenza)			
	Richmond /2007	Ohio /2003	Newmarket /2/93	Ky/95
Vetera® Gold <sup>XP</sup>	✓	✓		✓
Vetera® 5 <sup>XP</sup>	✓	✓		✓
Vetera® EWT + WNV				
Vetera® EWT				
Vetera® WNV				
Vetera® 2 <sup>XP</sup>	✓	✓		✓
Calvenza® EIV/EHV		✓	✓	✓
Potomavac <sup>MC</sup>				
Potomavac <sup>MC</sup> + Imrab®				
Imrab®				

Potomavac<sup>MC</sup> et Imrab® sont des marques déposées de Merial (membre du groupe de compagnies Boehringer Ingelheim), utilisées sous licence.

© 2019 Merial Canada Inc. (membre du groupe de compagnies Boehringer Ingelheim).

Vetera® et Calvenza® sont des marques déposées de Boehringer Ingelheim, utilisées sous licence.





ÉVITEZ LE

# REPOS FORCÉ

**PEU IMPORTE LE TYPE DE CHEVAL QUE VOUS AVEZ, VOUS SEREZ PROTÉGÉ.**

Vaccins optionnels  
selon le risque

Herpèsvirus équin/  
rhinopneumonie

Fièvre équine  
du Potomac

## VACCINES

	Herpèsvirus équin/ rhinopneumonie		Fièvre équine du Potomac
	Type 1	Type 4	
Vetera® Gold <sup>XP</sup>	✓	✓	
Vetera® 5 <sup>XP</sup>	✓	✓	
Vetera® EWT + WNV			
Vetera® EWT			
Vetera® WNV			
Vetera® 2 <sup>XP</sup>	✓	✓	
Calvenza® EIV/EHV	✓	PC	
Potomavac <sup>MC</sup>			✓
Potomavac <sup>MC</sup> + Imrab®			✓
Imrab®			

**PC** : protection croisée



# Y a-t-il des effets secondaires liés à la vaccination de mon cheval?

---

Il n'est pas rare que les chevaux et les poneys présentent des effets secondaires temporaires d'intensité légère après avoir reçu un vaccin. Ces signes sont parfaitement normaux et prouvent qu'une réponse immunitaire a été induite.

**Les effets secondaires les plus courants sont les suivants :**

- Douleurs musculaires localisées ou enflure
- Fatigue
- Fièvre
- Perte d'appétit
- Manque d'énergie ou de vivacité

Dans de rares cas, des effets secondaires plus graves peuvent survenir. Une surstimulation du système immunitaire peut causer de l'urticaire, de la difficulté à respirer, des coliques et même des évanouissements.

Surveillez étroitement votre cheval durant les premières heures suivant l'administration d'un vaccin ou de tout autre stimulant immunitaire. Si vous observez une réaction anormale, communiquez avec votre médecin vétérinaire immédiatement.

Les vaccins sont sécuritaires et efficaces tant que vous suivez les directives. Si vous avez des questions, discutez-en avec votre médecin vétérinaire.

# La vaccination est la pierre angulaire d'un programme global de soins de santé pour votre cheval.

---

**POUR OBTENIR DE L'AIDE,**

visitez **[bicanadaequine.ca](http://bicanadaequine.ca)**, un tout nouvel outil comportant tout ce que vous devez savoir au sujet de la santé de votre cheval.



**Boehringer  
Ingelheim**